

414-205-0035

Yêu Cầu Chung

(8) Nhà cung cấp phải hiển thị những nội dung sau gần lối ra vào, hoặc ở khu vực khác của cơ sở nơi mà phụ huynh trẻ em có thể dễ dàng nhìn rõ:

(a) Chứng Nhận Đăng Ký; và

(b) Nhà cung cấp phải đăng tất cả các thư khiếu nại hợp lệ và không tuân thủ nghiêm trọng hợp lệ trong 12 tháng theo lịch.

~~(21) Nhà cung cấp phải đăng tất cả các thư khiếu nại hợp lệ và không tuân thủ nghiêm trọng hợp lệ trong 12 tháng theo lịch. Phải đăng ở nơi phù hợp để phụ huynh dễ nhìn được.~~

(26) Văn phòng Chăm sóc Trẻ em có thể thông báo cho cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ em dưới 12 tháng tuổi đăng ký vào nhà giữ trẻ gia đình đã đăng ký về bất kỳ sự không tuân thủ hợp lệ nào đối với giấc ngủ an toàn có trong OAR 414-205-0090.

414-205-0055

Yêu Cầu Đào Tạo

(5) Tất cả các người cung cấp hiện tại phải hoàn thành khóa huấn luyện giấc ngủ an toàn được OCC phê duyệt trước ngày 1 tháng 1 năm 2019.

414-205-0090

Chương Trình Hoạt Động

(11) Phải tuân theo các thực hành giấc ngủ an toàn dưới đây:

(h) Không được đặt đồ vật trong cũi, nôi xách tay, nôi có mui hoặc cũi xe đẩy có trẻ sơ sinh, ngoại trừ núm vú giả; (ví dụ chai lọ, đồ chơi, gối, thú nhồi bông, chăn, đệm);

414-205-0105

Kiểm Tra Chì trong Nước Uống

Các quy tắc kiểm tra chì trong nước đã được chuyển sang phần mới này. Nội dung của các quy tắc sẽ không thay đổi.

(1) Vì mục đích của quy tắc này, "vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống"

(a) có nghĩa là bất cứ vật cố định dẫn nước nào tại cơ sở được sử dụng để lấy nước uống, nấu ăn, pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh hoặc chuẩn bị thức ăn; và

(b) không bao gồm bất cứ vật cố định dẫn nước nào được sử dụng để lấy nước rửa tay, tắm, hoặc thay tã.

(2) Nước lấy từ vật cố định được nêu trong tiểu mục (1)(b) của quy tắc này không thể được sử dụng để uống, nấu ăn, pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh hoặc chuẩn bị thức ăn.

(3) Kiểm Tra Ban Đầu

(a) Bất kỳ người giữ trẻ nào có giấy chứng nhận còn hiệu lực kể từ ngày 30 tháng 9 năm 2018 phải kiểm tra mỗi vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống chậm nhất vào ngày 30 tháng 11 năm 2018.

(b) Những người giữ trẻ sau đây phải kiểm tra chì trong nước ở mỗi vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống trước khi hội đủ điều kiện để nhận được giấy phép từ OCC:

(A) Bất kỳ người giữ trẻ nào có đơn xin cấp giấy chứng nhận đang chờ xử lý kể từ ngày 30 tháng 9 năm 2018; và

(B) Bất kỳ người giữ trẻ nào đang nộp đơn xin cấp giấy chứng nhận vào hoặc sau ngày 30 tháng 9 năm 2018, bao gồm nhưng không giới hạn đối với đơn xin mới, đơn xin gia hạn, và đơn xin mở lại.

(c) Người giữ trẻ được nêu trong tiểu mục (3)(a) hoặc (b) không cần phải tiến hành kiểm tra ban đầu nếu:

(A) Tất cả các vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống đã được kiểm tra trong vòng 6 năm trước ngày có hiệu lực của quy tắc này; và

(B) Việc kiểm tra được tiến hành theo yêu cầu của tiểu mục (5) của quy tắc này.

(d) Người giữ trẻ được nêu trong tiểu mục (3)(a) phải gửi tất cả các kết quả kiểm tra đến OCC không muộn hơn ngày 30 tháng 11 năm 2018. Kết quả kiểm tra phải được đính kèm với sơ đồ mặt bằng hoặc bản đồ của cơ sở xác định vị trí của từng vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống đã được kiểm tra.

(e) Người giữ trẻ được nêu trong tiểu mục (3)(b) phải nộp kết quả kiểm tra đến OCC trong vòng 10 ngày kể từ khi người giữ trẻ nhận được các kết quả từ phòng xét nghiệm. Kết quả kiểm tra phải được đính kèm với sơ đồ mặt bằng hoặc bản đồ của cơ sở xác định vị trí của từng vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống đã được kiểm tra.

(4) Kiểm Tra Liên Tục

(a) Sau khi người giữ trẻ tiến hành kiểm tra ban đầu theo tiểu mục (3) của quy tắc này, người giữ trẻ phải kiểm tra tất cả các vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống ít nhất một lần mỗi sáu năm kể từ ngày kiểm tra cuối cùng.

(b) Tất cả các kết quả kiểm tra thu được theo tiểu mục (4)(a) của quy tắc này phải được gửi đến OCC trong vòng 10 ngày kể từ khi người giữ trẻ nhận được các kết quả từ phòng xét nghiệm. Kết quả kiểm tra phải được đính kèm với sơ đồ mặt bằng hoặc bản đồ của cơ sở xác định vị trí của từng vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống đã được kiểm tra.

(5) Lấy Mẫu và Kiểm Tra

(a) Tất cả các mẫu được thu thập và kiểm tra phải tuân theo 3T về việc Giảm Chì trong Nước Uống tại Trường Học và Cơ Sở Giữ Trẻ, Sách Hướng Dẫn Đã Được Hiệu Chính từ tháng 10 năm 2018 của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường (EPA), được thông qua bằng cách tham khảo.

(b) Mọi kiểm tra phải được thực hiện bởi phòng xét nghiệm được chứng nhận bởi Chương Trình Chứng Nhận của phòng xét nghiệm Oregon, căn cứ theo tiêu chuẩn của OAR, chương 333, điều khoản 64, có hiệu lực kể từ ngày 30 tháng 9 năm 2018.

(c) Nếu cơ sở không sử dụng bất kỳ vật cố định dẫn nước nào ngay trong khuôn viên nhằm lấy nước để uống, nấu ăn, pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh, hoặc chuẩn bị thức ăn, người giữ trẻ phải:

(A) Gửi một bản tuyên bố đến OCC để xác nhận nguồn nước uống thay thế và xác nhận rằng người giữ trẻ không sử dụng bất kỳ vật cố định dẫn nước nào ngay trong khuôn viên cho việc uống, nấu ăn, pha sữa công thức cho trẻ sơ sinh, hoặc chuẩn bị thức ăn; và

(B) Thông báo cho OCC bằng văn bản nếu thay đổi nguồn nước thay thế.

(6) Kết quả

(a) Nếu kết quả kiểm tra cho thấy rằng nước từ bất cứ vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống nào có 15 phần tỷ (ppb) chì hoặc nhiều hơn, người giữ trẻ phải:

(A) Ngay lập tức ngăn không cho tiếp cận vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống sau khi nhận được kết quả kiểm tra; và

(B) Tiếp tục ngăn không cho tiếp cận vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống cho đến khi hoàn tất việc giảm nhẹ theo tiểu mục (6)(b) của quy tắc này.

(b) Sau khi nhận được kết quả kiểm tra cho thấy rằng nước từ vòi hoặc vật cố định dẫn nước uống có 15 phần tỷ (ppb) chì hoặc nhiều hơn, người giữ trẻ phải:

(A) Gửi bản kế hoạch hành động khắc phục đến OCC để được chấp thuận trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận được kết quả kiểm tra. Kế hoạch hành động khắc phục phải nêu chiến lược giảm nhẹ theo Mục 6 của 3T của EPA cho việc Giảm Chì trong Nước Uống tại Trường Học và Cơ Sở Giữ Trẻ, Sách Hướng Dẫn Đã Được Hiệu Chính từ tháng 10 năm 2018, được thông qua bằng cách tham khảo; và

(B) Thực hiện phương pháp giảm nhẹ trong vòng 30 ngày kể từ ngày OCC chấp thuận.

(7) Lưu Giữ Hồ Sơ và Đăng Tái

(a) Nhà cung cấp phải giữ một bản sao kết quả kiểm tra khách hàng tiềm năng gần đây nhất mọi lúc.

(b) Người giữ trẻ phải đăng bản tóm tắt kết quả kiểm tra chì gần đây nhất do OCC cung cấp tại một nơi ở cơ sở mà phụ huynh có thể xem rõ bản tóm tắt. Người giữ trẻ phải đăng bản tóm tắt kết quả kiểm tra chì ngay lập tức sau khi nhận được bản tóm tắt từ OCC.

(8) Người giữ trẻ lúc nào cũng phải tuân theo các thực hành định kỳ được nêu trong Mục 6 của 3T của EPA cho việc Giảm Chì trong Nước Uống tại Trường Học và Cơ Sở Giữ Trẻ, Sách Hướng Dẫn Đã Được Hiệu Chính từ tháng 10 năm 2018, được thông qua bằng cách tham khảo.

414-205-0110

An Toàn

~~(8) Ghế ô tô chỉ được sử dụng để vận chuyển, Trẻ em đến nhà của người ngủ trong ghế ô tô có thể vẫn ở trong ghế ô tô cho đến khi trẻ tỉnh dậy.~~